

↑ nervoznem življenju dveh družin za vsako ceno ohranjati optimizem. Otto Frank se bori zoper žalost, zoper vse tegobe skupnega življenja, ne glede na to, kako pri tem trpi sam. Izjemno močna osebnost, ki nam je lahko za vzgled človečnosti in dobrote v krutem času. V posebnih razmerah postanejo najobičajnejše reči življenja (umivanje, kopanje, stranišče ...) najhujše preizkušnje. Anna pa je kljub vsemu tudi zelo živahno dekle. Navihana je, radovedna, duhovita ... Ljudje se v ekstremnih življenjskih situacija borijo proti zlu in za preživetje s humorjem. Tudi to se mi je zdelo pri naši dramatizaciji in uprizoritvi pomembno.

Dnevnik Ane Frank je vivisekcija človeških odnosov v posebnih okoliščinah. Je pa tudi vivisekcija odrasčanja. Rojstvo ljubezni. Pravzaprav je to zgodba o Romeo in Juliji v času holokavsta in evropske apokalipse. Zgodba o tem, kako želi ljubezen premagati smrt. Je pa tudi zgodba o razočaranju. O strahu. Zgodba o prihodnosti, ki je bila ukradena milijonom ljudem.

Nekje v dnevniku Anna pravi: Hudo mi je, ko pomislim, da so vsi tisti, ki so mi bili tako blizu, moji sošolci in sošolke, zdaj izročeni na milost in nemilost najhujšim rabljem, kar jih je kdaj bilo. Zakaj? Ker smo drugačni? Pa smo res drugačni? Saj smo vsi ljudje. Ljudje, ki čutimo bolečino, strah, ljubezen ... Ne razumem, res ne razumem. Kaj se je zgodilo z ljudmi?!

Tudi danes se moramo spraševati o tem.

Vedno se moramo spraševati kot Anna Frank, samo tako se morda zgodovina ne bo več ponavljala v najbolj strašni podobi.

Annina zgodba je naša zgodba.

↑ Se dovolj zavedamo tega?

Vinko Möderndorfer

→ O REŽISERJU:

Vinko Möderndorfer (1958) je pisatelj, pesnik, esejist, dramatik in režiser. Diplomiral je iz režije na Akademiji za gledališče, radio, film in televizijo v Ljubljani. Kot režiser je začel delati v Eksperimentalnem gledališču Glej v Ljubljani, kjer je bil nekaj časa tudi umetniški vodja. Nato je sodeloval z različnimi gledališči, deluje pa tudi kot radijski, televizijski in filmski režiser. Do danes je z režiral več kot sto gledaliških in opernih predstav. Leta 2003 je prejel naziv docenta za gledališko režijo. Svojo literarno pot je začel v drugi polovici sedemdesetih let prejšnjega stoletja. Najprej se je posvetil poeziji, nato pa nadaljeval na vseh področjih literarnega ustvarjanja – od proze do dramatike, esejistike, radijskih iger, filmskih scenarijev, otroške in mladinske literature. V knjižni obliki je objavil več kot šestdeset del s področja proze, poezije, dramatike in esejistike. V strokovnih člankih in esejih se ukvarja s področjem gledališke režije, dramaturgije in igre ter aktualnih družbenih dogajanj. Med deli, ki jih je ustvaril v zadnjih letih, je otrokom namenil pesniško zbirko Pesmi in pesmičice, mladostnikom romane Kot v filmu, Kit na plaži in Jaz sem Andrej, odraslim pa romane Balzacov popek, Konec zgodbe in Druga preteklost, zbirko novel Navodila za srečo, esejistično delo Ljudomrznik na tržnici...

Izvajalske pravice S. Fischer Verlag GmbH, Frankfurt na Majni, Nemčija; ©

Mini teater / Križevniška 1, Ljubljana / www.mini-teater.si / info@mini-teater.si / +386 41 314 414 / Direktor: Robert Waltl / Umetniški vodja: Ivica Buljan
Koprodukcija: Mini teater
Judovski kulturni center Ljubljana

MINITEATER

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

Mestna občina
Ljubljana

Za podporo se zahvaljujemo Veleposlaništvu Nizozemske. Program in delovanje Mini teatra podpira MOL-Oddelek za kulturo Mestne občine Ljubljana in Ministrstvo za kulturo R Slovenije.

MINITEATER ↑

↑ PREDSTAVA ZA STAREJŠE OD 12 LET.

IGRAJO: ANNA FRANK: GAJA FILAČ / MARGOT FRANK: SAŠA PAVLIN STOŠIČ /
EDITH FRANK: MEDEA NOVAK / NIKA KORENJAK / OTTO FRANK: TADEJ
PIŠEK / GOSPA VAN DAAN: BARBARA VIDOVIČ / GOSPOD VAN DAAN: ALEŠ
KRANJEC / PETER VAN DAAN: TIMOTEJ NOVAKOVIČ



REŽISER: VINKO MÖDERNDORFER ↑

ANNE FRANK DNEVNIK ANE FRANK (DAS TAGEBUCH DER ANNE FRANK)

DRAMATIZACIJA JE NAREJENA PO BESEDILU KNJIGE DNEVNIK ANE FRANK, PREVOD – POLONCA KOVAČ, MLADINSKA KNJIGA, 2019, 2022.

ANNE FRANK DNEVNIK ANNE FRANK (DAS TAGEBUCH DER ANNE FRANK)

DRAMATIZACIJA JE NAREJENA PO BESEDILU KNJIGE DNEVNIK ANNE FRANK, PREVOD – POLONCA KOVAČ, MLADINSKA KNJIGA, 2019, 2022.

Režiser:
Vinko Möderndorfer

Scenograf:
Branko Hojnik

Kostumografinja:
Meta Sever

Video:
Atej Tutta

Lektor:
Jože Faganel

Igrajo:
Anna Frank: **Gaja Filač**
Margot Frank: **Saša Pavlin Stošič**
Edith Frank: **Medea Novak / Nika Korenjak**
Otto Frank: **Tadej Pišek**
Gospa Van Daan: **Barbara Vidovič**
Gospod Van Daan: **Aleš Kranjec**
Peter Van Daan: **Timotej Novakovič**

Gib: **Uršula Teržan**
Glasbeno vodstvo: **Žarko Prinčič**

Predstava za starejše od 12 let.

PREMIERA:
25. DECEMBER 2022

Ana Frank, rojena 12. junija 1929 v Frankfurtu na Majni, je leta 1933 s starši emigrirala v Amsterdam. Ko je nemški Wehrmacht leta 1940 napadel in okupiral Nizozemsko, se je družina Ane Frank skupaj s štirimi drugimi skrila v hišo podjetja Otta Franka. V tem času je trinajstletna Ana svoje občutke in misli zaupala dnevniku, v katerega je zapisovala vsakdanje življenje v skrivališču in strah pred tem, da bi jih odkrili. Dnevnik se je končal 1. avgusta 1944: tri dni za tem so bili judovski prebivalci zadnje hiše ovađeni in aretirani, družina Frank pa deportirana v Auschwitz, kjer je bila ločena. Ana Frank in njena sestra Margot sta sedem mesecev pozneje umrli v koncentracijskem taborišču Bergen-Belsen. Njena mati Edith je umrla v Auschwitzu 6. januarja 1945. Otto Frank, Anin in Margotin oče, je edini preživel iz zadnje hiše. Po vojni je prejel hčerkin dnevnik in leta 1947 prvič objavi odlomke iz njega. Doslej je bila celotna različica dnevnika Ane Frank objavljena v več kot 80 jezikih.

O PREDSTAVI:

Dnevnik Ane Frank je eno najpomembnejših besedil dvajsetega stoletja. In to ne samo zaradi kalvarije, ki jih je preživel Judovski narod, ki jih je doživela in ne preživela družina Anne Frank. Dnevnik je tudi literarno pomembno delo. In deklica Anna je izjemno nadarjena opazovalka življenja in človeških značajev.

V njenem pisanju čutimo velik pisateljski talent. Anna se je zelo zgodaj zavezala pisanju. To je bila njena želja, njena ambicija, njeno veselje, njena nadarjenost, ki jo je čutila kot svoje osebno poslanstvo.

Ob prebiranju dnevnika se nehote sprašujemo tudi o tem, koliko talentov, koliko Mozartov, Beethovnov, Michelangelov ... koliko izjemnih pisateljev, slikarjev, lahko pokonča genocidna politika. Pa ne samo talentov, koliko življenj, in vsako življenje je vesolje, je izginilo zaradi nespametnega sovraštva, ki ga je generirala prav politika. Ne samo včasih. Tudi danes.

Dnevnik Anne Frank je izjemno aktualno branje. Tudi danes živijo mladi in talentirani ljudje na pragu življenja in smrti. Dnevnik mladega dekleta, ki je dve leti preživela v skrivališču in na koncu zaradi izdajstva umrla grozljive smrti, nas bo spomnil, da tudi danes neprestano živimo na robu holokavsta. Predvsem mlade generacije bi se morale tega bolj zavedati. Zato je odločitev Mini teatra, da uvrsti to besedilo v svoj gledališki program, ena izmed najpomembnejši repertoarnih odločitev slovenskega gledališča.

Dramatizacija je bila zelo zahtevno delo. Pisal sem jo od trenutka, ko mi je Robert Waltl ponudil režijo. Ne vem, kolikokrat sem dnevnik prebral, da sem končno našel pravo obliko dramatizacije. Trudil sem se, da bi kljub dialoško oživiljenim prizorom ohranil formo dnevnika. Treba je bilo oblikovati dramske prizore in hkrati ostati zvest tistemu vtisu likov, kakršne je v dnevnikiških zapisih predstavila mlada pisateljica.

Zanimalo me je predvsem to, kako dve zelo različni družini, s tremi najstniki, v klavstrofobičnem prostoru preživljajo svoja skrivaška življenja, ki so neprestano izpostavljena strahu za življenje.

Iz besedila sem izluščil najpomembnejše in najintenzivnejše prizore, kjer se razkriva muka skupnega življenja in človeški, zaradi nemogoče situacije, v katero jih je prisililo sovraštvo, konfliktni značaji. Oče Otto Frank je tista oseba, ki poskuša v vedno bolj